

**Zeitschrift:** Arbido

**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

**Band:** - (2007)

**Heft:** 2: New Library World - Was gibt es Neues in den schweizerischen Bibliotheken? = New Library World - Quoi de neuf dans les bibliothèques suisses? = New Library World - Cosa c'è di nuovo nelle biblioteche svizzere?

**Rubrik:** Politik, Finanzen und Management = Politique, finances et gestion

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 1. Politik, Finanzen und Management

## *Politique, finances et gestion*

### Chancen und Grenzen von Bibliotheksfusionen am Beispiel der Zusammenlegung zweier Fachbibliotheken der Bundesverwaltung

Robin Dutt  
Leiter Informationsmanagement  
Bundesamt für Gesundheit  
Köniz-Liebefeld

**Der folgende Beitrag zeigt, dass auf lokaler Ebene ein Zusammenschluss von kleinen Fachbibliotheken zu Kosteneinsparungen führen kann, ohne dass die NutzerInnen Qualitätseinbussen bei den Dienstleistungen in Kauf nehmen müssen. Das Sparpotenzial hat allerdings Grenzen.**

Auf dem Areal Köniz-Liebefeld des Bundes sind die Forschungsanstalt Liebefeld-Posieux (ALP), das Bundesamt für Gesundheit (BAG) und das Bundesamt für Veterinärwesen (BVET) ansässig. Die drei Ämter arbeiten im Infrastrukturbereich eng zusammen, um unnötige Doppelspurigkeiten zu vermeiden. Aus Wirtschaftlichkeitsüberlegungen und als Folge interner Verlagerung von Ressourcen erwog die Direktion von ALP Anfang 2005 eine Einstellung der Bibliotheksdienstleistungen am Standort Liebefeld und deren Auslagerung an die Bibliothek am Standort Posieux (FR).

Eine Befragung bei ALP-Mitarbeitenden im Liebefeld ergab allerdings, dass sie die Weiterführung der Bibliothek am Standort Liebefeld wünschten. Viele Mitarbeitende, welche im wissenschaftlichen Umfeld tätig sind, wissen um den Nutzen einer professionellen und auf die bedarfsgerechte Vermittlung aktueller Fachinformation spezialisierten Bibliothek vor Ort.

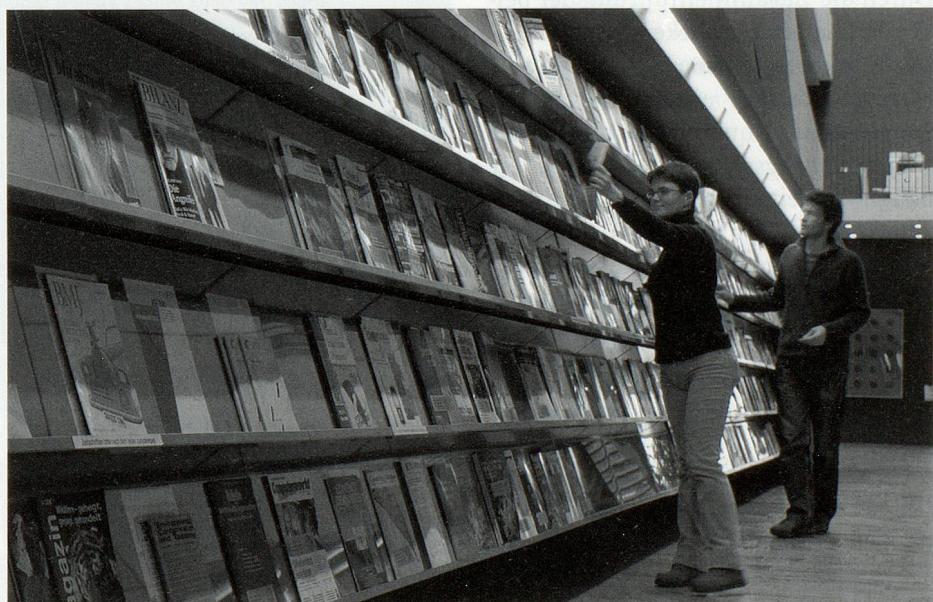
Gleichzeitig hatte das BAG Bedarf für zusätzliche Büroarbeitsplätze auf dem Areal Liebefeld angemeldet. Obwohl die zentrale Anschaffung und der Standornachweis nach wie vor wichtig sind, verliert die zentrale Aufbewahrung von Büchern zunehmend an Bedeutung.

Im März 2005 beschlossen die Resourcenverantwortlichen der beiden Ämter deshalb die Konzentration der Bibliotheken im Hauptgebäude des

BAG und die Regelung der dazugehörigen Dienstleistungen mittels Leistungsvereinbarung. Bereits drei Monate später(!), im Juni 2005, war die fusionierte Zentralbibliothek Liebefeld operativ. Die aufgehobenen Bibliotheksräume von ALP werden seither durch das BAG als Büros genutzt.

#### Fusionieren und abbauen – ohne dass es jemand merkt...

Vor der Fusion wurde die ALP-Bibliothek mit einer 50%-Stelle betrieben. Eines der Ziele der Fusion war es, durch die Integration der damaligen ALP-Bibliothekarin in das Bibliotheksteam des BAG die Nachteile einer One-Person-Library aufzufangen. Darüber hinaus



Zeitschriftenablage

Foto: BAG

sollten die bestehende Dienstleistungsqualität mindestens aufrechterhalten und durch die Nutzung von Synergien insbesondere im Bereich Periodika Sachkredite eingespart werden.

Die BAG-Bibliothek baute während dieser Zeit eine 50%-Stelle ab. Der Abbau sollte durch die Fusion besser verkraftet werden können. Daneben rechnete auch die BAG-Bibliothek mit Einsparungen im Bereich der Sachkredite.

#### Von Bienenforschung bis Verbraucherschutz

Die nun fusionierte Zentralbibliothek Liebefeld versorgt mit 4 Bibliotheksangestellten (300 Stellenprozent) 750 Mitarbeitende mit Dienstleistungen schwergewichtig im Bereich Periodika-Verwaltung, Fachartikelbestellungen, Informationsrecherchen, Verwaltung von Datenbankzugriffen und Buchakquisitionen. Sie ist Teil des Alexandria-Verbundes der Bundesverwaltung. Der Kundenkreis ist primär intern. Abgedeckt werden so unterschiedliche Fachgebiete wie Öffentliche Gesundheit, Medizin, Verbraucherschutz, Kranken- und Unfallversicherung, Recht, Bienenforschung, Milchwirtschaft und Ernährung. Die Bibliothek hat keinen proaktiven Sammelauftrag: Praktisch jede Dienstleistung wird durch einen Kundenauftrag ausgelöst.

#### Positive Zwischenbilanz

Die Bilanz nach gut anderthalb Jahren Betrieb ist positiv. Die wichtigsten Ziele aus Sicht der beiden Ämter sind erfüllt. Durch die Zusammenführung der beiden Freihandbibliotheken im BAG-Gebäude können Mietkosten von 50 000 Franken pro Jahr eingespart werden. Qualitativ und quantitativ konnte der Dienstleistungsstandard aufrecht erhalten werden, auch Dank der Nähe zu den Kunden. Der für ALP-Kunden zuständige Bibliothekar kann vom fachlichen Austausch mit seinen Kolleginnen und Kollegen profitieren. Das

Synergiepotenzial im Personalbereich entfaltet sich zunehmend und beschränkt sich nicht nur auf die Stellvertretung während Abwesenheiten.

Im Bereich Periodika konnten bisher nur kleine Einsparungen gemacht werden. Die sehr unterschiedlichen Fachgebiete der beiden Ämter erlaubten bisher nur wenige Abbestellungen von Abonnementen.

#### Lessons learned - auch mit Blick auf das laufende Reorganisationsprojekt der Bibliotheken des Bundes

Fusionen von Bibliotheken mit dem oben beschriebenen Profil machen Sinn, sofern die Nähe zu den internen Kunden bestehen bleibt und die nötigen Kenntnisse des Fachgebiets seitens des Bibliothekspersonals nicht verloren gehen.

Kontaktpflege, aktives Marketing und regelmässiges Ermitteln der Kundenbedürfnisse sind überlebenswichtig für eine Bibliothek von dieser Grösse, insbesondere im schwierigen Umfeld der Bibliotheken in der Bundesverwaltung.

Obwohl die zentrale Anschaffung und der Standortnachweis nach wie vor wichtig sind, verliert die zentrale Aufbewahrung von Büchern zunehmend an Bedeutung.

Viele Bücher dienen als Arbeitsinstrumente und werden von den Mitarbeitenden in ihren Büros oder in dezentralen Handbibliotheken aufbewahrt, um einen schnellen Zugriff sicherzustellen.

Der in unserem wissenschaftlichen Umfeld beobachtete Trend, dass Fachinformationen aus elektronischen Quellen (Datenbanken, E-Journals, E-Publications) das Buch als Hauptinformationsquelle verdrängen, setzt sich fort.

Da die Bibliotheken sehr unterschiedliche Fachgebiete betreuen, sind dem Einsparpotenzial im Bereich der teuren naturwissenschaftlichen Periodika enge Grenzen gesetzt. Bienenforschung und Strahlenschutz beispielsweise haben bezüglich Fachliteratur nur wenige Überschneidungen.

#### contact:

robin.dutt@bag.admin.ch

## ABSTRACT

**Atouts et limites des fusions de bibliothèques – le cas de la fusion de deux bibliothèques spécialisées de l'administration fédérale**

En juin 2005, les bibliothèques de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et de la station de recherche Agroscope de Liebefeld-Posieux (ALP) ont fusionné, les deux institutions étant très proches l'une de l'autre sur le site de Liebefeld/Köniz.

La fusion devait donner lieu à des économies, sans que les collaborateurs et collaboratrices des deux offices aient à renoncer sur place à l'utilisation d'un service de bibliothèque professionnel et adapté aux besoins.

Après dix-huit mois d'activité, le bilan se révèle positif: des économies ont été réalisées, des synergies dans le secteur du personnel ont pris corps et la qualité des services a pu être maintenue.

Les fusions de bibliothèques spécialisées dont la clientèle est d'abord interne peuvent connaître un sens, pour autant que soit maintenue la proximité aux usagers.

Dans ce cas précis, le potentiel d'économie se trouve toutefois limité, étant donné que l'OFSP et l'ALP traitent de domaines très différents.

*Traduit par Frédéric Sardet*

# Bibliotheken (ab)bauen!

## Bericht aus der Pestalozzi-Bibliothek Zürich (PBZ)

Christian Relly  
Direktor der Pestalozzi-Bibliothek  
Zürich  
Mitglied der Kantonalen Bibliotheks-  
kommission Zürich  
Präsident der SAB von 1993 bis 2001

Die Pestalozzi-Bibliothek Zürich (PBZ) befindet sich in einer Entwicklungsphase. Mehrere Ausbauprojekte konnten verwirklicht werden, andere sind im Gange oder in Planung. In diesem Zusammenhang hat die PBZ ihren Netzplan überprüft und entschieden, die Zahl der Standorte zu reduzieren. Die betroffene Bevölkerung reagiert zum Teil unwillig darauf.

Die Pestalozzigesellschaft in Zürich, der Trägerverein der Pestalozzi-Bibliothek Zürich (PBZ), wurde 1896 gegründet zum Gedenken an den 150. Geburtstag Johann Heinrich Pestalozzis. Ursprünglich gab es neben den Bibliotheken noch

andere Tätigkeitsfelder: Konzerte, Bildungsveranstaltungen («Volkslehrkurse»), Unterhaltungsanlässe. Diese wurden jedoch im Laufe des 20. Jahrhunderts alle aufgegeben oder von andern Trägerschaften übernommen.

Von Anfang an wurden die Leistungen dezentral erbracht. Ausser einer Hauptbibliothek und einem Lesesaal in der Altstadt – erstere bis 1932 am oberen Mühlesteg in der Limmat, letzterer im Obergeschoss des Zunfthauses zum Rüden – gab es Bibliotheken und Lesesäle in vielen Stadtquartieren. Dies blieb auch so nach der zweiten Eingemeindung von 1934, als die vorher selbständigen Gemeinden ihre Gemeindebibliotheken in die Bibliotheken der Pestalozzigesellschaft integrierten. Einige wurden allerdings bei dieser Gelegenheit, andere dann während des Krieges geschlossen.

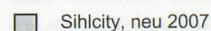
Das heutige Netz der PBZ ist in den Fünfziger- bis Siebzigerjahren des

20. Jahrhunderts entstanden. Eine wesentliche Rolle spielte dabei die Planung der städtischen Gemeinschaftszentren (ursprünglich «Freizeitanlagen»). Nach damaligem Konzept gehörte zum städtischen Freizeitangebot eine Bibliothek. Dies ist grundsätzlich richtig. Es entstanden jedoch auf diese Weise neue Bibliotheken, die aus heutiger Sicht entweder nicht am richtigen Standort oder im Netzplan nicht zwingend sind. Weil jedes Stadtquartier damals eine Freizeitanlage bekam, konnte damit auch das Motto «Jedem Quartier seine Bibliothek!» verwirklicht werden. Heute bestehen diesem Motto gegenüber grosse Vorbehalte, ebenso wie der damals geläufigen Devise «Jeder Gemeinde ihre Bibliothek!» – Doch mehr davon später.

Während etwa 25 Jahren (Ende Sechzigerjahre bis Anfang Neunziger Jahre) bestand das Netz der PBZ aus der Hauptstelle und 18 Quartierbiblio-

### aktueller Netzplan der PBZ

- 1 Hauptstelle, Um- und Ausbau 2005 bis 2007
- 2 Affoltern
- 3 Altstetten, Um- und Ausbau 2006
- 4 Aussersihl, neu 2003
- 5 Buchegg
- 6 Enge, Schliessung 2007
- 7 Heuried, Schliessung 2007
- 8 Höngg
- 9 Leimbach, neu 2006
- 10 Oerlikon, Ausbauprojekt
- 11 Riesbach
- 12 Schwamendingen, neu 2004
- 13 Seebach
- 14 Unterstrass
- 15 Wipkingen
- 16 Witikon, neues Lokal gesucht



theken. Einige davon waren lediglich um die 100 m<sup>2</sup> gross oder noch kleiner. Im Zuge von Sparmassnahmen wurden 1994 zwei Bibliotheken geschlossen: Heerenschürli (im Gemeinschaftszentrum), am Rande des Quartiers Schwamendingen (daneben bestand und besteht eine Bibliothek im Zentrum des Quartiers), und Albisrieden, eine winzige Bibliothek, ausschliesslich für Erwachsene. Davon abgesehen hat sich das Netz von den frühen Siebzigerjahren bis in die Anfangsjahre des 21. Jahrhunderts kaum mehr verändert. Insbesondere blieb die Suche nach grösseren Lokalen an geeigneten Standorten erfolglos.

### **Masterplan**

Seit ein paar Jahren hat sich die Situation für die PBZ wesentlich verbessert und eine Erneuerungsphase ermöglicht. Es gibt dafür mehrere Gründe:

- a) Die Lage auf dem Liegenschaftsmarkt hat sich entspannt.
- b) Durch ihre kontinuierliche, qualitätsvolle und stark nachgefragte Leistung hat sich die PBZ einen guten Ruf erworben und wird als ernsthafte Partnerin anerkannt.
- c) Die Stadt erkennt den Erneuerungsbedarf der PBZ und ist bereit, überzeugende Projekte zu finanzieren. (Bezüglich der Betriebskosten ist die PBZ allerdings unverändert knapp gehalten, was bedeutet, dass der Betrieb im Prinzip nicht mehr kosten darf als bisher.)
- d) Bei den Planungsgremien in der Stadtverwaltung weiss man um die Bedürfnisse der PBZ, und man kommt ab und zu, meistens spät, gelegentlich aber sogar frühzeitig, auf sie zu, wenn es um grössere Überbauungen geht, um nachzufragen, ob Interesse an einem Einbezug bestehe.
- e) Mindestens einzelne Planer haben erkannt, dass eine Bibliothek ein Quartier beleben und aufwerten und die Lebensqualität steigern kann.
- f) Mit grosser Anstrengung gelang es der PBZ, Drittmittel zu beschaffen und damit einen Erneuerungsfonds zu äufnen. Dies ist nötig, weil die Stadt Zürich bei den meisten Projekten nur einen Teil der Kosten zu übernehmen bereit ist und die PBZ

zwischen 15 und 20% selbst finanziert muss.

- g) Und schliesslich profitiert die PBZ davon, dass die Bedeutung der öffentlichen Bibliotheken für Kultur und insbesondere für die (schulische) Bildung generell höher geachtet wird als früher.

In dieser Situation ging es nun nicht nur darum, die bestehenden Bibliotheken zu erneuern, allenfalls zu verlegen und zu vergrössern, sondern nötig war ein Entwicklungskonzept mit Netzplan. Damit sollte auch gegenüber den Stadtbehörden deutlich gemacht werden, dass die geforderten Mittel in einen planmässigen und zielgerichteten Ausbau flossen. Auf dieser Grundlage erarbeitete die PBZ 2003 einen Masterplan, der 2006 leicht modifiziert und à jour gebracht wurde.

Folgende Aussagen sind darin zentral:

1. Insgesamt wird die Zahl der Standorte reduziert. Kleine Bibliotheken sollen nach Möglichkeit an einem zentralen Standort zusammengelegt werden. Dabei geht es nicht darum, Betriebskosten zu sparen, sondern es sollen die verfügbaren Ressourcen bestmöglich eingesetzt werden. Mit einer reduzierten Anzahl dafür besser dotierter und günstig gelegener Bibliotheken sollen insgesamt verbesserte Dienstleistungen erbracht werden.
  2. Selbstverständlich ist ein pragmatisches Vorgehen, basierend auf dem status quo, angezeigt.
  3. Die Bibliotheken werden in vier Kategorien eingeteilt:
    - a) Bibliotheken mit zentralstädtischer Funktion
    - b) Bibliotheken, die mehrere Quartiere abdecken
    - c) Quartierbibliotheken (für ein einziges Stadtquartier)
    - d) kombinierte Quartier- und Schulbibliotheken
- Für jede Kategorie gibt es ungefähre Gröszenangaben, wobei keine Bibliothek kleiner als 350 m<sup>2</sup> sein soll.

Dieses Konzept gewährleistet einen optimalen Einsatz der vorhandenen Mittel. Es erlaubt ferner die Bewältigung der hohen Frequenzen. Diese sind seit Jahren kontinuierlich gestiegen (allerdings mit

einem geringfügigen Einbruch 2006). In grösseren Einheiten kann der Betrieb effizienter abgewickelt werden; es lohnt sich der Einsatz von Selbstbedienungs-terminals. Und selbstverständlich verfügen die grösseren Einheiten über ein umfangreicheres Angebot, längere Öffnungszeiten und mehr qualifiziertes Personal, das für Information und Beratung zur Verfügung stehen soll.

Die Tendenz zu grösseren und gut ausgebauten Bibliotheken anstelle von zahlreichen kleinen ist weltweit im öffentlichen Bibliothekswesen zu beobachten. Sie entspricht zudem der Entwicklung in vielen andern Bereichen, nicht zuletzt auch bei den Publikumsdiensten der Stadtverwaltung. Das Publikum ist bereit und in der Lage, für ein attraktiveres Angebot etwas grössere Wege zurückzulegen. Dies hat schon eine Publikumsbefragung im Jahre 2003 gezeigt (vgl. Artikel in *arbito* 2-2004).

Der Masterplan wurde dem Stadtrat (Exekutive) vorgelegt. Dieser hiess ihn im Grundsatz gut, und er stellte sich insbesondere auch hinter die Strategie der «Konzentration der Mittel». Für die einzelnen Projekte muss dann von der PBZ meist trotzdem mit umfangreichem Gesuch und überzeugendem Argumentarium der nötige Objektkredit beantragt werden. Es gibt daneben auch jene Fälle, bei denen die

**Dass die Bibliothek (auch) ein Ort der Auseinandersetzung mit aktuellen Problemen und damit ein Abbild der Gesellschaft ist, das ist zwar hoffentlich allen bewusst, die in einer Bibliothek tätig sind, einem grossen Teil der Bevölkerung jedoch nicht.**

---

Bibliothek Teil eines von der Stadt geplanten Gebäudes ist, das vorwiegend andern Zwecken dient. Hier liegt der Entscheid meist beim Stimmvolk. Die Tatsache, dass eine Bibliothek Teil des Projekts ist, wird dann von den Behörden gerne hervorgehoben.

Auf dieser Basis konnten inzwischen einige Projekte realisiert werden, andere befinden sich in Planung:

- Aussersihl: Verlegung ins Erdgeschoss eines Neubaus der Genossenschaft

- Dreieck an günstiger Lage mit 335 m<sup>2</sup> (2003)
- Schwamendingen: Verlegung aus dem 1. OG ins EG der gleichen sehr günstig gelegenen Privatliegenschaft am Schwamendingerplatz und Vergrösserung auf 610 m<sup>2</sup> (2004)
- Leimbach: Schulhausneubau mit der bisher einzigen kombinierten Quartier- und Schulbibliothek mit 300 m<sup>2</sup> (2006)
- Altstetten: Vergrösserung auf 505 m<sup>2</sup> und Gesamtrenovation der bestehenden Bibliothek im Kreisgebäude am Lindenplatz (2006)
- Hauptstelle: Erweiterung ins EG und UG am bestehenden Standort (in einer städtischen Liegenschaft) und damit Vergrösserung auf 2000 m<sup>2</sup> sowie Gesamtrenovation (2005 bis 2007)
- Sihlcity: Neue Bibliothek im neuen Stadtteil mit Einkaufs-, Freizeit- und Kulturzentrum in Zürich Süd, 680 m<sup>2</sup>. Dafür Schliessung von zwei bestehenden Quartierbibliotheken (Enge, 130 m<sup>2</sup>, und Heuried, 240 m<sup>2</sup>), 2007
- Oerlikon: Vergrösserung ins UG auf ca. 900 m<sup>2</sup> am jetzigen, ausgezeichneten Standort. Das Gesuch wird im Sommer 2007 eingereicht, Realisierung voraussichtlich 2008. Es ist geplant, nach dem Ausbau der Bibliothek Oerlikon die Bibliothek Seebach (140 m<sup>2</sup>, im Gemeinschaftszentrum) zu schliessen.
- Hardau/Albisriederplatz: Neue Bibliothek, die als interkulturelle bzw. Fremdsprachen-Bibliothek für die ganze Stadt und als Schulbibliothek für ein neues Schulhaus funktionieren wird. Für diese zusätzliche Bibliothek von ca. 500 m<sup>2</sup> gibt es eigene Betriebsmittel, die gleichzeitig mit dem Baukredit beschlossen wurden. Baubeginn 2007, Inbetriebnahme 2009. (Die Volksabstimmung über das Schulhausprojekt mit Bibliothek fand bereits im Februar 2005 statt. Durch Rekurse von Anwohnern wurde der Baubeginn jedoch verzögert.)
- Escher-Wyss-Platz: Auf einem unbauten Grundstück plant die Stadt eine grosse Überbauung mit Schulhaus, Park und Quartierzentrums. Für eine Bibliothek der PBZ sind im Raumprogramm 1000 m<sup>2</sup> vorgesehen. Die Planung steht erst am Anfang. Die Volksabstimmung könnte

ca. 2009 stattfinden. Eröffnung wäre dann etwa 2011. Falls das Projekt wie vorgesehen realisiert wird, würden die kleinen Bibliotheken Buchegg, Höngg und Wipkingen (zusammen 415 m<sup>2</sup>) geschlossen.

Zwischen der Stadt Zürich und der PBZ besteht eine Leistungsvereinbarung. Darin ist u.a. festgehalten:

*Zur Erreichung dieser Ziele betreibt die PBZ in der Stadt Zürich ein Bibliotheksnetz, bestehend aus einer Hauptstelle und dezentralen, über das Stadtgebiet verteilten Bibliotheken. Sie berücksichtigt die Bedürfnisse wenig mobiler Bevölkerungskreise bei der Ausgestaltung des Netzes und der Wahl der Standorte angemessen.*

...

*Die Leistungen werden an verschiedenen Standorten erbracht, deren Anzahl, Verteilung und Lage sich an betrieblichen Kriterien und an den Bedürfnissen der Nutzerinnen und Nutzer orientiert.*

Es ist also Sache der PBZ, zu entscheiden, wo sinnvollerweise eine Bibliothek neu zu bauen ist und wo eine bestehende nicht mehr erforderlich ist.

**Das Publikum ist bereit und in der Lage, für ein attraktiveres Angebot etwas grössere Wege zurückzulegen.**

Der Masterplan zeigt konkret auf, bei welchen Bibliotheken bzw. in welchen Quartieren grosser, mittlerer oder gar kein Handlungsbedarf besteht. (siehe Plan S. 9)

### Sihlcity

Als Bibliothek mit grossem Handlungsbedarf ist Enge angegeben. In diesem zentrumsnahen Quartier, das geprägt ist von neuen und älteren Bürogebäuden mit hohen Mietpreisen sowie von angenehmen und entsprechend teuren Wohnsiedlungen, hatte die PBZ schon lange nach geeigneten Lokalitäten gesucht, jedoch ohne Erfolg. Eine Anfrage ging 2005 an die Verwaltung der Grossüberbauung Sihlcity, wo auf dem Areal der ehemaligen Papierfabrik ein Einkaufs-, Freizeit- und Kulturzentrum mit beachtlichen Dimensionen im Entstehen war. ([www.sihlcity.ch](http://www.sihlcity.ch))

Die beiden Lokale, die der PBZ angeboten wurden, waren jedoch ungeeignet. Die Verantwortlichen der PBZ bedauerten dies, denn sie hielten den Standort und die Umgebung für sehr günstig. Sie unternahmen deshalb einen neuen Vorstoss, wiesen auf den Nutzen hin, den eine Bibliothek dem ganzen Zentrum bringen würde, und fügten umfangreiches Dokumentationsmaterial an, um dies zu belegen.

Schliesslich kam – etwa acht Monate vor dem Eröffnungstermin des Zentrums – ein weiteres Angebot, diesmal mit bestens geeigneten Räumlichkeiten, sogar zu bezahlbaren Konditionen: 677 m<sup>2</sup> im Erd- und einem Galeriegeschoss, direkt an der Haltestelle der S-Bahn, rundum verglast, jedoch nicht im Einkaufszentrum, was zu Problemen mit den Öffnungszeiten geführt hätte (im Einkaufszentrum sind einheitliche Öffnungszeiten Mo-Sa 9 bis 20 Uhr vorgeschrieben; da kann die PBZ leider nicht mithalten!)

Aufgrund der Grösse des Lokals und der verkehrsgünstigen Lage kann die Bibliothek in Sihlcity nicht nur die Bibliothek Enge ersetzen, sondern auch die Bibliothek Heuried, die zwar grösser ist als Enge, jedoch auch nicht in allen Teilen den Anforderungen entspricht und für die im Gemeinschaftszentrum keine Entwicklungsmöglichkeit besteht. Im November 2006 entschied der Vorstand auf Antrag der Geschäftsleitung deshalb einstimmig, eine neue Bibliothek in Sihlcity zu errichten und dafür die beiden Bibliotheken Enge und Heuried zu schliessen.

Im Quartier Enge löste dies keine Reaktionen aus, da Sihlcity nahe liegt und die ungünstigen Verhältnisse der jetzigen Bibliothek allgemein anerkannt sind. Im Quartier Heuried hingegen stiess der Entscheid teilweise auf heftigen Widerstand. Die Verantwortlichen der PBZ hatten damit gerechnet und waren enttäuscht gewesen, wenn Reaktionen ausgeblieben wären, denn es ist ja erfreulich, vor allem für das Team der Bibliothek Heuried, dass viele Kundinnen und Kunden, aber auch andere Menschen aus dem Quartier, sich für den Erhalt der Bibliothek einsetzen.

Zu einem von der PBZ organisierten Orientierungsabend im Quartier-

zentrum kam zwar fast niemand. Es dauerte eine gewisse Zeit, bis sich der Widerstand artikulierte. Dann jedoch wurden Leserbriefe an die Zeitung verfasst. Es kamen Briefe und Mails in grosser Zahl, viele mit identischem Text, viele von Menschen, die nie zuvor die Bibliothek benutzt hatten. Auf einmal bekam die Bibliothek eine Bedeutung, die sie vorher nie gehabt hatte. Eine Quartierorganisation fand eine Aufgabe im Kampf für die Erhaltung der Bibliothek ([www.qn3.ch](http://www.qn3.ch)). Unterschriften wurden gesammelt und dem Vorsteher des Schul- und Sportdepartementes, Stadtrat Gerold Lauber, mit einer Petition überreicht, obwohl dieser mit dem Entscheid höchstens indirekt zu tun hatte. Mit dazu beigetragen, dass das Thema lange aktuell blieb, hat die eifrige Berichterstattung einer Zürcher Tageszeitung, die kurz zuvor einen neuen Lokalteil geschaffen hatte.

Die vorgebrachten Argumente waren in verschiedener Hinsicht von Interesse. Für die PBZ waren sie teilweise insofern ernüchternd, als darin eine völlig rückwärtsgewandte Sicht der Bibliothek zum Ausdruck kam: Diese ist in den Augen der Protestierenden die Lese- und Studiobibliothek für die Kinder, ein Stück heile Welt, eine Oase der schönen und guten Literatur, ein Ort, wo Kinder auf den rechten Weg (zurück)gebracht werden. Selbstverständlich wurde immer wieder der Pestalozzi bemüht, von dem die Schreibenden mit Bestimmtheit zu sagen wussten, dass er nicht mehr aufhören darf, sich im Grabe umzudrehen. In vielen Schreiben wurde der PBZ vorgeworfen, durch den Umzug in das neue Zentrum, das nur als Einkaufszentrum und Konsumtempel wahrgenommen wird, ihre Ideale zu verraten und die Jugend zum Konsum und zum Herumhängen in zweifelhafter Umgebung zu verführen. Einer bezichtigte die PBZ gar, in ihrer völligen Verblendung gewiss einmal noch auf die absurde Idee zu kommen, eine Bibliothek in einen Bahnhof zu verlegen (was zugegebenermassen durchaus schon erwogen wurde). Dass die Bibliothek (auch) ein Ort der Auseinandersetzung mit aktuellen Problemen und damit ein Abbild der Gesellschaft ist, das ist zwar hoffentlich allen bewusst, die in einer Bibliothek tätig sind, einem grossen Teil der Bevölkerung

jedoch nicht. Ein Trost ist immerhin, dass viele der Schreibenden die Bibliothek nicht persönlich kannten.

Was die PBZ offensichtlich unterschätzt hatte, war eine bereits vorhandene Missstimmung im Quartier; man fühlt sich schlecht behandelt. («Man hat uns schon die Post weggenommen, und jetzt geht auch noch die Bibliothek!»)

Der Entscheid der PBZ ist jedoch konsequent und deshalb endgültig.

zwingen (und entsprechend finanzieren), die Bibliothek Heuried wie bisher weiterzuführen. Zur Zeit der Abfassung dieses Artikels steht die Stellungnahme des Stadtrates noch aus.

Für die PBZ ist die Bibliothek in Sihlcity zweifellos eine ausgezeichnete Chance, das Image, wie es in den genannten Reaktionen zum Ausdruck kommt, zu korrigieren und sich als moderne, vielseitige Institution zu profilieren. Sie befindet



Kurz vor der Eröffnung: Bibliothek in Sihlcity

Foto: PBZ

Hingegen bemüht sich nun das Schul- und Sportdepartement, zusammen mit Interessierten aus dem Quartier und dem Gemeinschaftszentrum, eine Lösung zu finden, die dem benachbarten Schulhaus die erforderliche Schulbibliothek bringen soll, die zu beschränkten Zeiten auch andern Kindern aus dem Quartier offen stehen könnte.

Die Situation hat in der Zwischenzeit dadurch noch an Brisanz gewonnen, dass das gleiche Quartier durch (tatsächliche oder vermeintliche) Missstände in zwei Schulhäusern schweizweit in die Schlagzeilen geriet und der Schulvorstand deshalb unter zusätzlichen Beschuss kam. Dass er versuchen will, die Gemüter zu beruhigen, ist deshalb verständlich. Ob die halbförmliche Schulbibliothek dafür genügt, ist fraglich. Es gibt Hardliner, die immer noch an der Maximalforderung festhalten, der Stadtrat müsse die PBZ

sich dort in einer innovativen Umgebung mit interessanter Architektur. Sihlcity ist ausgerichtet auf ein anspruchsvolles urbanes Publikum. In Fussgänger- und Fahrraddistanz befinden sich etwa 20000 Arbeitsplätze (davon ein grosser Teil bei der Crédit Suisse) und wohnen etwa 25000 Menschen.

Selbstverständlich besteht auch ein Risiko: Noch ist nicht bekannt, wie der neue Stadtteil von der Bevölkerung auf die Dauer angenommen wird und ob die Bibliothek in dieser Umgebung ein Anziehungspunkt sein wird. Zahlreiche Reaktionen und viele Anfragen aus dem Publikum, wann denn nun die neue Bibliothek endlich aufgehe, deuten jedoch darauf hin, dass der Zuspruch gross sein wird. Es ist dabei durchaus zu erwarten, dass mindestens ein Teil der jetzt noch heftig opponierenden Quartierbevölkerung das deutlich verbesserte Angebot (auch dank

der direkten Busverbindung) mit der Zeit ebenfalls annehmen wird.

Die Bibliothek Sihlcity wird im Rekordtempo realisiert. Die Zeit zwischen dem Angebot des Lokals durch den Vermieter und der Eröffnung der Bibliothek beträgt weniger als ein Jahr. (Beim Um- und Ausbauprojekt Hauptstelle war mehr als das Zehnfache an Zeit erforderlich.) Das Gesuch um einen Objektredit wurde von der PBZ am 2. Nov. 2006 (einen Tag nach dem Vorstandsbeschluss) eingereicht. Die Antwort des Stadtrates kam Mitte Dezember. Da dieser nur einen Teil, nämlich 850 000 Franken, der Investitionskosten von 1160 000 Franken bewilligte, musste der Vorstand aus dem Erneuerungsfonds den restlichen Kredit freigeben. Dies geschah noch vor Weihnachten. Detailplanung, Baueingabeverfahren und Ausschreibungen wurden dank der bereits eingespielten Zusammenarbeit zwischen der PBZ und der Architektin Andrea Teuwen (*vgl. S. 14 in dieser Ausgabe*), in diesem Projekt unterstützt von ihrer Kollegin Chantal Imoberdorf, innert kürzester Frist abgewickelt. Die Bibliothek öffnete zwar nicht wie die meisten übrigen Betriebe in Sihlcity schon im März, der Eröffnungstag ist auf 7.7.2007 festgelegt, und dieses ehrgeizige Ziel wird auch eingehalten.

Es bleibt noch anzumerken, dass die Diskussion um die Zusammenlegung von Bibliotheken der PBZ bzw. die Schliessung kleiner bestehender Bibliotheken inzwischen auch auf andere Quartiere übergegriffen hat. Es ist ruchbar geworden, dass dies im Masterplan vorgesehen ist, und es wird zum Teil jetzt schon Widerstand angekündigt. Da es in den künftigen Fällen von der Projektierung bis zur Realisierung

wesentlich länger dauert, wird die PBZ genügend Zeit haben, im Dialog mit dem Quartier um Verständnis zu werben und auf die Richtigkeit der Strategie hinzuweisen.

### Fazit

Für die PBZ wie für jede andere Bibliothek geht es darum, mit den verfügbaren Ressourcen den bestmöglichen Service für die Bevölkerung bzw. für die Nutzenden zu bieten. Im Falle eines Bibliotheksnetzes stellt sich dabei die Frage nach der Dichte des Netzes. Welche Distanz nimmt der Nutzer in Kauf für ein besseres Angebot und insbesondere für bessere Öffnungszeiten?

Die Frage lässt sich nicht mit einer allgemeingültigen Formel beantworten. Es besteht jedoch kein Zweifel darüber, dass die Antwort heute anders lauten muss als vor zwanzig oder dreissig Jahren. Die Anforderungen an die einzelne Bibliothek sind heute wesentlich höher; Stichworte dazu: grössere Medienvielfalt, teure Infrastruktur, erforderliches Know how des Personals; ausserdem erwartet das Publikum grosszügige Öffnungszeiten, was in der oben zitierten Befragung von 2003 ebenfalls zum Ausdruck kam.

Sollten wir diesen heute selbstverständlichen Standard an allen Standorten des vor zwanzig oder vierzig Jahren entstandenen Netzes erbringen wollen, müssten die Bibliotheken wesentlich mehr Mittel zur Verfügung haben. Dass die öffentliche Hand diese zur Verfügung stellen wird, ist nicht anzunehmen. Also muss die Anzahl der Bibliotheken reduziert werden. Während der Boomphase der öffentlichen Bibliotheken in den Sechziger- und Siebzigerjahren hiess die Devise: Jeder Gemeinde ihre Bibliothek, jedem Quartier seine Bibliothek! Ob dies damals die

richtige Politik war, ist hier nicht zu beurteilen, heute ist sie jedenfalls nicht mehr haltbar.

Was also ist zu tun? Im Falle eines städtischen Netzes wie dem der PBZ kann ein Netzplan, der selbstverständlich vom status quo ausgeht, erarbeitet und schrittweise umgesetzt werden. Schon dies ist schwierig, wie die Erfahrungen von Zürich zeigen. Noch schwieriger wird die Sache in einer Region, einem Kanton, wo es darum geht, einen Netzplan, bestehend aus lauter autonomen Gemeindebibliotheken mit individueller Trägerschaft, zu bilden. Dies braucht einerseits die Einsicht der direkt Betroffenen, andererseits die organisatorische und wohl auch finanzielle Unterstützung der übergeordneten Ebene, in der Regel also des Kantons. Einen viel versprechenden Ansatz dazu findet man im Bibliotheksplan des Kantons Wallis ([www.mediathek.ch](http://www.mediathek.ch)). Insgesamt bleibt da für die kantonalen Instanzen noch viel Arbeit.

Ebenso wichtig ist allerdings, und auch hiefür ist der «Fall Heuried» ein Beispiel, dass die Bevölkerung und besonders auch Verwaltung, Politik und Medien zur Kenntnis nehmen, was eine moderne öffentliche Bibliothek leisten kann und soll, was von ihr erwartet werden darf und welchen Nutzen sie dem Gemeinwesen zu bringen in der Lage ist. Hier bleibt viel zu tun! In Zürich jedenfalls herrscht noch ein absolut gestriges Bibliotheksbild vor. Es besteht jedoch die berechtigte Hoffnung, dass die gegenwärtige Erneuerungsphase und die Strategie der PBZ allmählich einen Wandel bewirken, der im günstigen Fall sogar über Zürich hinaus zur Kenntnis genommen wird.

contact:

christian.reilly@pbz.ch

## ABSTRACT

(Dé)construire des bibliothèques!

La Bibliothèque Pestalozzi de Zurich (PBZ) se trouve dans une phase de développement. Plusieurs projets ont pu être réalisés, d'autres sont en cours de réalisation ou de planification. Parallèlement, la PBZ a revu le schéma de son réseau et décidé de réduire le nombre de ses succursales. Une partie de la population concernée réagit de manière indignée.

Traduit par Valérie Charbonnier